

詳しく見る方法 How to see details.



- P10**
- 
 3月1日(土)に料理教室があります。
 - 
 We are looking for participants for a cooking class to be held on Saturday, March 1.
 - 
 Dia 01 (Sábado) de Março estaremos realizando uma aula de culinária e estamos recrutando pessoas para participarem.
 - 
 Chúng tôi đang tìm kiếm người tham gia lớp học nấu ăn sẽ được tổ chức vào Thứ bảy, ngày 1 tháng 3.
 - 
 Naghahanap kami ng mga kalahok para sa isang cooking class na gaganapin sa Sabado, Marso 1.
 - 
 我们正在寻找参加 3 月 1 日星期六举办的烹饪课的参与者。

- P15**
- 
 2月28日(金)にがんの検査をしたい人は、予約をしてください。
 - 
 If you would like to take the group cancer screening on Friday, February 28, please make an appointment in advance.
 - 
 Dia 28 (Sexta-feira) de Fevereiro, o Centro de Saúde estará realizando exames para rastreamento de câncer. Se deseja realizar o exame faça a reserva.
 - 
 Nếu bạn muốn tham gia sàng lọc ung thư nhóm vào thứ Sáu, ngày 28 tháng 2, vui lòng đặt lịch hẹn trước.
 - 
 Kung gusto mong kumuha ng pagsusuri sa cancer ng grupo sa Biyernes, Pebrero 28, mangyaring gumawa ng appointment nang maaga.
 - 
 如果您想参加 2 月 28 日星期五的集体癌症筛查, 请提前预约。

- P15**
- 
 アプリであなたのメンタルの状態をチェックしてみませんか?
 - 
 Why not check your mental health with the app?
 - 
 Utilizando um Aplicativo, você poderá avaliar o seu estado emocional. Que tal Fazer?
 - 
 Tại sao không kiểm tra sức khỏe tinh thần của bạn bằng ứng dụng này?
 - 
 Bakit hindi suriin ang iyong mental health gamit ang app?
 - 
 为什么不使用该应用程序检查您的心理健康?

- P17**
- 
 17ページで白色トレイをリサイクルするための分け方を説明しています。
 - 
 See page 17 for instructions on how to separate white trays for recycling.
 - 
 Na página 17 temos uma explicação de como você poderá fazer a separação do lixo das bandejas brancas para reciclagem.
 - 
 Xem trang 17 để biết hướng dẫn về cách phân loại khay trắng để tái chế.
 - 
 Tingnan ang pahina 17 para sa mga tagubilin kung paano paghiwalayin ang mga puting tray para sa pagre-recycle.
 - 
 有关如何分离白色托盘以便回收的说明, 请参阅第 17 页。



2月の相談

相談名	相談内容(例)	と き	と ころ	申し込み・問い合わせ
家庭児童相談	家庭内、児童に関する相談など	毎週月～金曜日 9:00～17:00	市役所1階	こども家庭センター (TEL22-9918)
すこやか (育児)相談	就園前の乳幼児の身体計測、育児相談など	2/18(火) 9:30～11:00	新城保健センター	こども家庭センター (TEL23-7621)
教育相談	いじめ、不登校など小・中学校に関する悩み	毎週月～金曜日 9:00～17:00(要予約)	市役所4階	学校教育課 (TEL23-7607)
一般健康相談	健康に関する相談、健診結果の説明など	2/4(火) 9:00～11:00(要予約)	新城保健センター	健康課 (TEL23-8551)
臨床心理士による こころの健康相談	こころの健康、病気に関する相談(家族相談も可)	2/4(火) 9:00～11:15(要予約)	新城保健センター	健康課 (TEL23-8551)
年金相談	未支給年金の請求、老齢年金の請求など年金について全般	2/25(火) 10:00～12:00 ※年金の代理請求は委任状必要	勤労青少年ホーム 研修室B	保険医療課 (TEL23-7625) 豊川年金事務所(要予約) (TEL0533-89-4042)
民生委員による 心配ごと相談	日常生活の悩みごと、困りごと	2/6(木) 13:00～16:00	しんしろ 福祉会館相談室	社会福祉協議会 (TEL24-9811)
		2/19(水) 13:00～16:00	市民センター ほうらい相談室	
		2/10(月) 13:00～16:00	虹の郷	虹の郷 (TEL38-1481)
介護なんでも相談	介護に関する不安や悩み	2/17(月) 9:00～11:30 (要予約)	新城市地域 包括支援センター (しんしろ福祉会館内)	新城市地域包括支援センター (TEL23-6810)
人権行政相談	・パワハラ、セクハラ ・日常生活の問題 ・行政手続きやクレームなど	2/12(水) 13:00～16:00	勤労青少年ホーム	市民課 (TEL23-7628)
		2/19(水) 13:00～16:00	市民センター ほうらい	
事業承継個別 相談	事業引継ぎ相談、事業承継計画作成支援	2/26(水)10:00～、 11:30～(要予約)	勤労青少年ホーム	産業政策課 (TEL23-7634)
消費生活相談	架空請求詐欺、クーリングオフ、訪問販売など	毎週月～金曜日 9:00～16:30	市役所2階	消費生活新城センター (TEL23-6260)
勤労者生活相談	職場の雇用、賃金など	2/19(水)10:00～16:00 ※12:00～13:00は休憩	勤労青少年ホーム	産業政策課 (TEL23-7634)
司法書士による 登記法律相談	不動産登記、空き家に関する困りごと	2/13(木) 10:00～15:00 ※10日(月)正午までに要予約	勤労青少年ホーム	市民課 (TEL23-7628)
女性弁護士による 法律相談	女性が直面する相続、離婚、金銭など身のまわりの問題	2/12(水) 4枠(先着順) 13:30～14:15、14:15～15:00、 15:00～15:45、15:45～16:30 1/15(水)8:30～受付開始	市役所3階	市民自治推進課 (TEL23-7697)
弁護士による 法律相談	金銭、土地・建物、夫婦問題・相続など	2/12(水)、19(水)、26(水) 13:00～16:00(要予約) 2/3(月)8:30～受付開始	しんしろ 福祉会館相談室	社会福祉協議会 (TEL24-9811)



編集後記

今月号は市制20周年記念のロゴマークとキャッチフレーズを皆さんに発表しました。多くのご応募ありがとうございました。
10月1日がちょうど20年目となります。20年前の私は高校生で、新しい幕開けを感じていたことを編集を通して思い出しました。

